

**REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE**

**MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR  
ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE**

## **Canevas de mise en conformité**

### **OFFRE DE FORMATION**

### **L.M.D.**

### **LICENCE ACADEMIQUE**

**2015 - 2016**

<b>Etablissement</b>	<b>Faculté / Institut</b>	<b>Département</b>
<b>Université 20 aout 1955 Skikda</b>	<b>Lettres et Langues</b>	<b>Lettres et Langues étrangères</b>

<b>Domaine</b>	<b>Filière</b>	<b>Spécialité</b>
<b>Lettres et Langues étrangères</b>	<b>Langue anglaise</b>	<b>Langue anglaise</b>

# الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التعليم العالي و البحث العلمي

## نموذج مطابقة

عرض تكوين

ل. م . د

ليسانس أكاديمية

2016-2015

القسم	الكلية/ المعهد	المؤسسة
الأداب واللغات الاجنبية	الأداب واللغات	جامعة 20 اوت 1955 سكيكدة

التخصص	الفرع	الميدان
لغة انجليزية	لغة انجليزية	آداب ولغات أجنبية

# SOMMAIRE

<b>I - Fiche d'identité de la licence</b> -----	p
1 - Localisation de la formation-----	p
2 - Partenaires extérieurs-----	p
3 - Contexte et objectifs de la formation-----	p
A - Organisation générale de la formation : position du projet-----	p
B - Objectifs de la formation -----	p
C – Profils et compétences visés-----	p
D - Potentialités régionales et nationales d'employabilité-----	p
E - Passerelles vers les autres spécialités-----	p
F - Indicateurs de performance attendus de la formation-----	p
4 - Moyens humains disponibles-----	p
A - Capacité d'encadrement-----	p
B - Equipe pédagogique interne mobilisée pour la spécialité-----	p
C - Equipe pédagogique externe mobilisée pour la spécialité-----	p
D - Synthèse globale des ressources humaines mobilisée pour la spécialité-----	p
5 - Moyens matériels spécifiques à la spécialité-----	p
A - Laboratoires Pédagogiques et Equipements-----	p
B - Terrains de stage et formations en entreprise-----	p
C – Documentation disponible au niveau de l'établissement spécifique à la formation proposée-----	p
D - Espaces de travaux personnels et TIC disponibles au niveau du département, de l'institut et de la faculté-----	p
<b>II - Fiches d'organisation semestrielle des enseignements de la spécialité (S5 et S6)</b> ---	p
- Semestre 5-----	p
- Semestre 6-----	p
- Récapitulatif global de la formation-----	p
<b>III - Programme détaillé par matière des semestres S5 et S6</b> -----	p
<b>IV – Accords / conventions</b> -----	p
<b>VI – Curriculum Vitae succinct de l'équipe pédagogique mobilisée pour la spécialité</b> ---	p
<b>VI - Avis et Visas des organes administratifs et consultatifs</b> -----	p
<b>VII – Avis et Visa de la Conférence Régionale</b> -----	p
<b>VIII – Avis et Visa du Comité Pédagogique National de Domaine (CPND)</b> -----	p

## **I – Fiche d'identité de la Licence**

## **1 - Localisation de la formation :**

**Faculté (ou Institut) :** Faculté des lettres et des langues

**Département :** des Lettres et des Langues Etrangères

## **Références de l'arrêté d'habilitation de la licence (joindre copie de l'arrêté)**

Arrêté n°69 du 06 mai 2009 portant habilitation de licences ouvertes au titre de l'année universitaire 2008/2009 à l'université de Skikda

## **2- Partenaires extérieurs**

### **- Autres établissements partenaires :**

Université de Batna,

Université de Constantine.

### **- Entreprises et autres partenaires socio économiques :**

Direction de l'Education de la Wilaya de Skikda,

Direction de la Culture,

Entreprise Portuaire de Skikda

Groupe Sonatrach

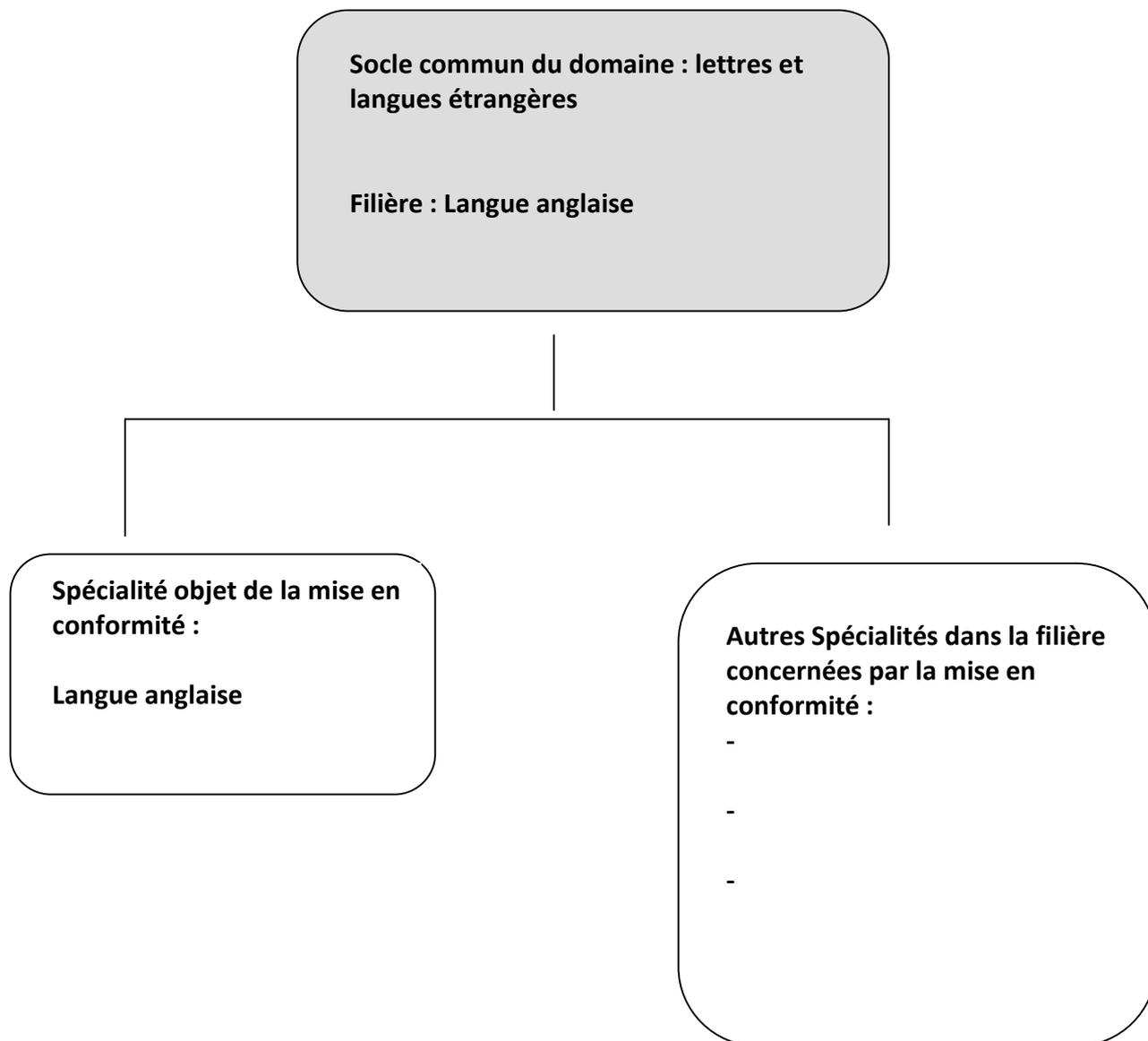
### **- Partenaires internationaux :**

Université de valenciennes- France

### 3 – Contexte et objectifs de la formation

#### A – Organisation générale de la formation : position du projet (Champ obligatoire)

*Si plusieurs licences sont proposées ou déjà prises en charge au niveau de l'établissement (même équipe de formation ou d'autres équipes de formation), indiqué dans le schéma suivant, la position de ce projet par rapport aux autres parcours.*



## **B - Objectifs de la formation** (Champ obligatoire)

*(Compétences visées, connaissances acquises à l'issue de la formation- maximum 20 lignes)*

Dans le monde actuel, dominé par les technologies de la communication, l'apprentissage de plusieurs langues étrangères s'avère nécessaire pour nos étudiants.

D'autre part, la globalisation au niveau économique exige la maîtrise de plusieurs langues étrangères de la part des apprenants, afin de pouvoir intégrer facilement le marché de l'emploi et notamment dans les entreprises étrangères.

Sur un autre plan, et vu la croissance démographique de notre pays, les besoins en enseignants vont toujours grandissant et surtout dans le domaine des langues étrangères.

A l'issue de cette formation, l'apprenant sera doté d'outils théoriques et méthodologiques, lui permettant de maîtriser la langue étrangère.

L'apprenant sera doté de savoirs lui permettant d'évoluer aisément dans la langue cible.

L'apprenant sera doté de savoir faire lui permettant d'évoluer dans une entreprise ou une société étrangère (mobilité des étudiants).

L'étudiant algérien sera capable de poursuivre un master en langues étrangères dans un pays étranger.

### **C – Profils et compétences visées** (Champ obligatoire) (*maximum 20 lignes*) :

A l'issue de cette formation, l'étudiant maîtrisera la langue et notamment au niveau syntaxique et lexical.

Cette compétence lui permettra de communiquer oralement et par écrit dans la vie courante et dans les situations d'enseignement professionnelles. En effet l'étudiant pourra assumer les tâches d'enseignement de la langue cible.

Il sera également capable d'exposer un point de vue, oralement, devant un auditoire ou par écrit et l'argumenter.

Au niveau de l'écrit, il sera également capable de lire et d'analyser un texte plus ou moins long et en rédiger un commentaire.

Il sera capable dans une perspective académique de recherche de rédiger dans la langue cible des textes personnels ayant un rapport avec un thème de recherche.

### **D – Potentialités régionales et nationales d'employabilité** (Champ obligatoire)

L'étudiant sera capable d'exercer dans les institutions d'enseignement régionales et nationales.

Il lui est également possible d'intégrer une entreprise étrangère ou portuaire ayant besoin de langues étrangères.

Il sera aussi capable d'exercer dans une administration nationale.

### **E – Passerelles vers les autres spécialités** (Champ obligatoire)

Les étudiants pourront accéder à des masters de traduction et d'interprétariat. Ils seront également aptes à accéder à tout autre master utilisant les langues étrangères (master livre et édition, master Arts dramatiques).

### **F – Indicateurs de performance attendus de la formation** (Champ obligatoire)

(Critères de viabilité, taux de réussite, employabilité, suivi des diplômés, compétences atteintes...)

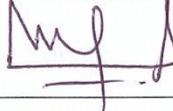
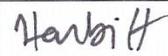
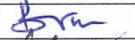
-Atteindre les objectifs de la formation fixés au départ.

-Taux de recrutement des diplômés qui sera déterminé en fonction de la demande des organismes employeurs.

#### 4 – Moyens humains disponibles

**A : Capacité d'encadrement** (exprimé en nombre d'étudiants qu'il est possible de prendre en charge) : **90 étudiant**

**B : Equipe pédagogique interne mobilisée pour la spécialité** : (à renseigner et faire viser par la faculté ou l'institut)

Nom, prénom	Diplôme graduation	Diplôme de spécialité (Magister, doctorat)	Grade	Matière à enseigner	Emargement
Mechtouf Sofiane	Licence en anglais	Magistère en science du langage	M.A.A	-Compréhension et production orale -Langue de spécialité	
Rahmani Sebti	Licence en anglais	Magistère en Linguistique	M.A.A	-Compréhension et production écrite -Introduction à la didactique	
Harbi Hayette	Licence en anglais	Magistère en civilisation	M.A.A	-Etude de textes de civilisation	
Berraoui Razika	Licence en anglais	Magistère en littérature	M.A.B	-Etude de textes littéraires	
Boutraa Bouchera	Licence en anglais	Magistère en littérature	M.A.B	-Etude de textes littéraires	
Maatar Souad	Licence en anglais	Magistère en linguistique	M.A.B	-Techniques de recherche	
Krim Fouzia	Licence en anglais	Magistère en littérature	M.A.B	-Etude de textes littéraires	
Assess Mohammed Tahar	Licence en anglais	Magistère en linguistique	M.A.B	-Linguistique -Sciences de la communication	
Lachouri Toufik	Licence en anglais	Magistère en traduction	M.A.B	-Traduction et interprétariat	
Boualegue Hasna	Licence en anglais	Magistère en traduction	M.A.B	-Traduction et interprétariat	

Visa du département

Visa de la faculté ou de l'institut



**C : Equipe pédagogique externe mobilisée pour la spécialité :** (à renseigner et faire viser par la faculté ou l'institut)

Nom, prénom	Etablissement de rattachement	Diplôme graduation	Diplôme de spécialité (Magister, doctorat)	Grade	Matière à enseigner	Emargement
Nedjai Mohammed Salah	Université Hadj Lakhdar. Batna	Licence en langue anglais	Doctorat en Education	Professeur	Techniques de recherches	Nedjai
Ghouar Amor	Université Hadj Lakhdar. Batna	Licence en langue anglais	Doctorat en Linguistique	Professeur	Linguistique et Didactique	G
Aboubou El Hachmi	Université Hadj Lakhdar. Batna	Licence en langue anglais	Doctorat en civilisation	MCA	Etude de textes de civilisation	Aboubou

Visa du département



Visa de la faculté ou de l'institut



**D : Synthèse globale des ressources humaines mobilisées pour la spécialité (L3) :**

<b>Grade</b>	<b>Effectif Interne</b>	<b>Effectif Externe</b>	<b>Total</b>
<b>Professeurs</b>	00	02	<b>02</b>
<b>Maîtres de Conférences (A)</b>	00	01	<b>01</b>
<b>Maîtres de Conférences (B)</b>	00	00	<b>00</b>
<b>Maître Assistant (A)</b>	04	00	<b>00</b>
<b>Maître Assistant (B)</b>	06	00	<b>06</b>
<b>Autre (*)</b>	/	/	/
<b>Total</b>	<b>10</b>	<b>03</b>	<b>09</b>

(\*) Personnel technique et de soutien

## 5 – Moyens matériels spécifiques à la spécialité

**A- Laboratoires Pédagogiques et Equipements :** Fiche des équipements pédagogiques existants pour les TP de la formation envisagée (1 fiche par laboratoire)

**Intitulé du laboratoire : Laboratoire de langue (1)**

**Capacité en étudiants : 30**

N°	Intitulé de l'équipement	Nombre	Observations
01	Postes étudiants	30	Sans moniteurs
02	Postes enseignant	01	
03	Chaises	30	
04	Tables	30	
05	Casques	30	

**Intitulé du laboratoire : Laboratoire de langue (2)**

**Capacité en étudiants : 20**

N°	Intitulé de l'équipement	Nombre	Observations
01	Postes étudiants	20	Avec moniteurs et unité centrale
02	Postes enseignant	01	2 moniteurs
03	Chaises	20	
04	Tables	20	
05	Casques	20	

**Intitulé du laboratoire : Laboratoire de langue (3)**

**Capacité en étudiants : 20**

N°	Intitulé de l'équipement	Nombre	Observations
01	Postes étudiants	20	Avec moniteurs et unité centrale
02	Postes enseignant	01	2 moniteurs
03	Chaises	20	
04	Tables	20	
05	Casques	20	

**B- Terrains de stage et formations en entreprise** (voir rubrique accords / conventions) :

Lieu du stage	Nombre d'étudiants	Durée du stage
Etablissements d'enseignement	90	15 jours

**C- Documentation disponible au niveau de l'établissement spécifique à la formation proposée** (Champ obligatoire) :

Le département des lettres et langues étrangères dispose d'une bibliothèque dotée d'ouvrages de références, très récents, qui sont en rapport avec les enseignements dispensés dans le nouveau dispositif LMD.

D'autres références sont disponibles au niveau de la bibliothèque centrale que les étudiants peuvent consulter pour tirer profit des contenus en rapport avec les modules enseignés.

Des sites web pédagogiques peuvent être consultés éventuellement au niveau du centre de calcul de l'université.

**D- Espaces de travaux personnels et TIC disponibles au niveau du département et de la faculté :**

Les enseignants et les étudiants du département des lettres et langues étrangères peuvent accéder à la plateforme pédagogique Moodle (télé-enseignement), considérée comme un espace personnel et pour l'enseignant et pour l'étudiant.

## **II – Fiche d’organisation semestrielle des enseignements de la spécialité (S5 et S6)**

(y inclure les annexes des arrêtés des socles communs du domaine et de la filière)

**Annexe : Programme des enseignements du socle commun de Licence**  
**Socle commun domaine "Lettres et Langues Etrangères"**

**Semestre 1**

Unités d'enseignements	Matières Intitulé	Crédits	Coefficient	Volume horaire hebdomadaire			VHS (15 semaines)	Autre*	Mode d'évaluation	
				Cours	TD	TP			Contrôle Continu	Examen
UE Fondamentale Code : UEF1.1 Crédits : 10 Coefficients : 6	Compréhension et expression écrite 1	6	4		4h30		67h30	45h00	50%	50%
	Compréhension et expression orale 1	4	2		3h00		45h00	45h00	50%	50%
UE Fondamentale Code : UEF1.1 Crédits : 8 Coefficients : 4	Grammaire de la langue d'étude 1	4	2		3h00		45h00	45h00	50%	50%
	Phonétique corrective et articulatoire 1	2	1		1h30		22h30	45h00	50%	50%
	Initiation à la linguistique 1 (concepts)	2	1		1h30		22h30	45h00	50%	50%
UE Fondamentale Code : UEF 1.1 Crédits : 4 Coefficients : 2	Initiation aux textes littéraires	2	1		1h30		22h30	45h00	50%	50%
	Culture (s)/ Civilisation(s) de la Langue 1	2	1		1h30		22h30	45h00	50%	50%
UE Méthodologique Code : UEM 1.1 Crédits : 4 Coefficients : 1	Techniques du travail universitaire 1	4	1		3h00		45h00	45h00	x	
UE Découverte Code : UED11 Crédits : 2 Coefficients : 1	Sciences sociales et humaines 1	2	1	1h30			22h30	45h00		x
UE Transversale Code : UET 1.1 Crédits : 2 Coefficients : 1	Langue(s) étrangère(s) 1	2	1		1h30		22h30	45h00	50%	50%
<b>Total semestre 1</b>		<b>30</b>	<b>15</b>	<b>1h30</b>	<b>21h00</b>		<b>337h30</b>	<b>450h00</b>		

\* travail complémentaire en consultation semestrielle

**Annexe : Programme des enseignements du socle commun de Licence  
Socle commun domaine "Lettres et Langues Etrangères"**

**Semestre 2**

Unités d'enseignements	Matières Intitulé	Crédits	Coefficient	Volume horaire hebdomadaire			VHS (15 semaines)	Autre*	Mode d'évaluation	
				Cours	TD	TP			Contrôle Continu	Examen
UE Fondamentale Code : UEF 1.2 Crédits : 10 Coefficients : 6	Compréhension et expression écrite 2	6	4		3h00		67h30	45h00	50%	50%
	Compréhension et expression orale 2	4	2		4h30		45h00	45h00	50%	50%
UE Fondamentale Code : UEF 1.2 Crédits : 8 Coefficients : 4	Grammaire de la langue d'étude 2	4	2		3h00		45h00	45h00	50%	50%
	Phonétique corrective et articulatoire 2	2	1		1h30		22h30	45h00	50%	50%
	Initiation à la linguistique 2 (concepts)	2	1		1h30		22h30	45h00	50%	50%
UE Fondamentale Code : UEF 1.2 Crédits : 4 Coefficients : 2	Littératures de la langue d'étude 1	2	1		1h30		22h30	45h00	50%	50%
	Culture (s)/ Civilisation(s) de la Langue 2	2	1		1h30		22h30	45h00	50%	50%
UE Méthodologique Code : UEM 1.2 Crédits : 4 Coefficients : 1	Techniques du travail universitaire 2	4	1		3h00		45h00	45h00	x	
UE Découverte Code : UED 1.2 Crédits : 2 Coefficients : 1	Sciences sociales et humaines 2	2	1	1h30			22h30	45h00		x
UE Transversale Code : UET 1.2 Crédits : 2 Coefficients : 1	Langue(s) étrangère(s) 2	2	1		1h30		22h30	45h00	50%	50%
<b>Total semestre 2</b>		<b>30</b>	<b>15</b>	<b>1h30</b>	<b>21h00</b>		<b>337h00</b>	<b>450h00</b>		

\* travail complémentaire en consultation semestrielle

**Annexe : Programme des enseignements du socle commun de Licence**

**Socle commun domaine "Lettres et Langues Etrangères"**

**Semestre 3**

Unités d'enseignements	Matières	Crédits	Coefficient	Volume horaire hebdomadaire			VHS (15 semaines)	Autre*	Mode d'évaluation	
	Intitulé			Cours	TD	TP			Contrôle Continu	Examen
UE Fondamentale Code : UEF 2.2 Crédits : 10 Coefficients : 6	Compréhension et expression écrite 4	6	4		4h30		67h30	45h00	50%	50%
	Compréhension et expression orale 4	4	2		3h00		45h00	45h00	50%	50%
UE Fondamentale Code : UEF 2.2 Crédits : 8 Coefficients : 4	Grammaire de la langue d'étude 4	4	2		3h00		45h00	45h00	50%	50%
	Phonétique corrective et articulatoire 4	2	1		1h30		22h30	45h00	50%	50%
	Introduction à la linguistique 2	2	1		1h30		22h30	45h00	50%	50%
UE Fondamentale Code : UEF 2.2 Crédits : 4 Coefficients : 2	Littératures de la langue d'étude 2	2	1		1h30		22h30	45h00	50%	50%
	Culture (s)/ Civilisation(s) de la Langue 4	2	1		1h30		22h30	45h00	50%	50%
UE Méthodologique Code : UEM 2.2 Crédits : 2 Coefficients : 1	Techniques du travail universitaire 4	2	1		1h30		22h30	45h00	x	
UE Découverte Code : UED 2.2 Crédits : 4 Coefficients : 1	Initiation à la traduction 2	4	1		3h00		45h00	45h00	50%	50%
UE Transversale Code : UET 2.2 Crédits : 2 Coefficients : 2	Langue(s) étrangère(s) 4	1	1		1h30		22h30	45h00	50%	50%
	Technologies de l'information et de la communication 1	1	1		1h30		22h30	45h00	50%	50%
<b>Total semestre 4</b>		<b>30</b>	<b>16</b>		<b>22h30</b>		<b>360h00</b>	<b>450h00</b>		

\* travail complémentaire en consultation semestrielle

**Annexe : Programme des enseignements du socle commun de Licence**

**Socle commun domaine "Lettres et Langues Etrangères"**

**Semestre 4**

Unités d'enseignements	Matières	Crédits	Coefficient	Volume horaire hebdomadaire			VHS (15 semaines)	Autre*	Mode d'évaluation	
	Intitulé			Cours	TD	TP			Contrôle Continu	Examen
UE Fondamentale Code : UEF 2.2 Crédits : 10 Coefficients : 6	Compréhension et expression écrite 4	6	4		4h30		67h30	45h00	50%	50%
	Compréhension et expression orale 4	4	2		3h00		45h00	45h00	50%	50%
UE Fondamentale Code : UEF 2.2 Crédits : 8 Coefficients : 4	Grammaire de la langue d'étude 4	4	2		3h00		45h00	45h00	50%	50%
	Phonétique corrective et articulatoire 4	2	1		1h30		22h30	45h00	50%	50%
	Introduction à la linguistique 2	2	1		1h30		22h30	45h00	50%	50%
UE Fondamentale Code : UEF 2.2 Crédits : 4 Coefficients : 2	Littératures de la langue d'étude 2	2	1		1h30		22h30	45h00	50%	50%
	Culture (s)/ Civilisation(s) de la Langue 4	2	1		1h30		22h30	45h00	50%	50%
UE Méthodologique Code : UEM 2.2 Crédits : 2 Coefficients : 1	Techniques du travail universitaire 4	2	1		1h30		22h30	45h00	x	
UE Découverte Code : UED 2.2 Crédits : 4 Coefficients : 1	Initiation à la traduction 2	4	1		3h00		45h00	45h00	50%	50%
UE Transversale Code : UET 2.2 Crédits : 2 Coefficients : 2	Langue(s) étrangère(s) 4	1	1		1h30		22h30	45h00	50%	50%
	Technologies de l'information et de la communication 1	1	1		1h30		22h30	45h00	50%	50%
<b>Total semestre 4</b>		<b>30</b>	<b>16</b>		<b>22h30</b>		<b>360h00</b>	<b>450h00</b>		

\* travail complémentaire en consultation semestrielle

## Semestre 5

Unités d'enseignement	Matières	Crédits	coefficients	Volume horaire hebdomadaire			VHS 15 semaines	Autre	Mode d'évaluation	
	Intitulés			cours	TD	TP			Contrôle continu	Examen
UEF1 Etude de la langue Code UEF3.1 Crédits : 12 Coefficients : 09	linguistique	04	03	1.30	1.30		45		50%	50%
	Etude de textes littéraires	04	03	1.30	1.30		45		50%	50%
	Etude de textes de civilisation	04	03	1.30	1.30		45		50%	50%
UEF2 Pratique de la langue Code UEF3.1 Crédits : 06 Coefficients : 06	Compréhension & production écrite	02	02	-----	1.30		21.30		100%	----
	Compréhension & production orale	02	02	-----	1.30		21.30		100%	----
	Traduction & interprétariat	02	02	-----	1.30		21.30		100%	----
UEF3 Langue et usages Code UEF3.1 Crédits : 04 Coefficients : 02	Introduction à la didactique	02	01	1.30	-----		21.30		----	100%
	Introduction aux langues de spécialités	02	01	-----	1.30		21.30		100%	----
UE Méthodologie Code UEM3.1 Crédits : 04 Coefficients : 02	Techniques de recherche	04	02	-----	1.30		21.30		100%	----
UE Découverte Code UED3.1 Crédits : 02 Coefficients : 01	Psychologie cognitive/ Sciences de la communication	02	01	1.30	----		21.30		----	100%
UE Transversale Code UET3.1 Crédits : 02 Coefficients : 01	Langue(s) nationale(s)/ langues étrangères	02	01	1.30	----		21.30		----	100%
Total semestre5		30	21	09	12		315			

Programme des enseignements du L3 domaine Lettres et Langues Etrangères

Programme des enseignements du L3 domaine Lettres et Langues Etrangères

Semestre6

Unités d'enseignement	Matières Intitulés	Crédits	coefficients	Volume horaire hebdomadaire			VHS 15 semaines	Autre	Mode d'évaluation	
				cours	TD	TP			Contrôle continu	Examen
UEF1 Etude de la langue Code UEF3.2 Crédits : 12 Coefficients : 09	Linguistique	04	03	1.30	1.30		45		50%	50%
	Etude de textes littéraires	04	03	1.30	1.30		45		50%	50%
	Etude de textes de civilisation	04	03	1.30	1.30		45		50%	50%
UEF2 Pratique de la langue Code UEF3.2 Crédits : 06 Coefficients : 06	Compréhension & production écrite	02	02	-----	1.30		21.30		100%	----
	Compréhension & production orale	02	02	-----	1.30		21.30		100%	----
	Traduction & interpréariat	02	02	-----	1.30		21.30		100%	----
UEF3 Langue et usages Code UEF3.2 Crédits : 04 Coefficients : 02	Introduction à la didactique	02	01	1.30	-----		21.30		----	100%
	Introduction aux langues de spécialités	02	01	-----	1.30		21.30		100%	----
UE Méthodologie Code UEM3.2 Crédits : 04 Coefficients : 02	Techniques de recherche	04	02	-----	1.30		21.30		100%	----
UE Découverte Code UED3.2 Crédits : 02 Coefficients : 01	Psychologie cognitive/ Sciences de la communication	02	01	1.30	----		21.30		----	100%
UE Transversale Code UET3.2 Crédits : 02 Coefficients : 01	Langue(s) nationale(s)/ langues étrangères	02	01	1.30	----		21.30		----	100%
Total semestre6		30	21	09	12		315			

**Récapitulatif global de la formation :** (indiquer le VH global séparé en cours, TD, TP... pour les 06 semestres d'enseignement, pour les différents types d'UE)

<b>VH \ UE</b>	<b>UEF</b>	<b>UEM</b>	<b>UED</b>	<b>UET</b>	<b>Total</b>
<b>Cours</b>	06	00	09	1.30	15
<b>TD</b>	54	12	06	06	78
<b>TP</b>	00	00	00	00	00
<b>Travail personnel</b>	/	/	/	/	/
<b>Autre (préciser)</b>	/	/	/	/	/
<b>Total</b>	60	12	15	7.30	94.30
<b>Crédits</b>	132	22	16	10	<b>180</b>
<b>% en crédits pour chaque UE</b>	73.33	13.33	6.66	6.66	100

### **III - Programme détaillé par matière des semestres S5 et S6**

(1 fiche détaillée par matière)

(Tous les champs sont à renseigner obligatoirement)

**Semestre : 5**

**Unité d'enseignement : UEF1 : Etude de la Langue**

**Matière : Linguistique**

**Crédits : 4**

**Coefficient : 3**

**Objectifs de l'enseignement (Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes).**

Au terme du module l'étudiant aura acquis les connaissances nécessaires dans le domaine des variations langagières en tenant compte des particularités des groupes sociaux ainsi que des mécanismes d'acquisition du langage. L'étudiant sera appelé à maîtriser les faits et les troubles de langage comme :

- le bilinguisme précoce ;
- la diglossie ;
- les interférences linguistiques ;

**Connaissances préalables recommandées (descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes)**

L'étudiant doit avoir acquis les concepts clés relatifs à la linguistique générale de Ferdinand de Saussure et ceux des théories d'André Martinet, de Bloomfield et de Noam Chomsky.

**Contenu de la matière :**

Le contenu du module de linguistique se scindera en deux parties, l'une consacrée à la sociolinguistique et l'autre destinée à la psycholinguistique.

Nous en énumérons les grandes lignes :

- Introduction et définitions ;
- Groupes sociaux et variations langagières ;
- Nouveaux courants de recherche en psycholinguistique ;
- Les mécanismes de développement du langage (Production et compréhension du langage) ;
- Les troubles du langage ;
- Conclusion.

**Mode d'évaluation : (type d'évaluation)**

Contrôle continu et examen,

**Bibliographie :**

Adger, D. (2003) Core Syntax: A Minimalist Approach, Oxford, Oxford University Press.

Ahlsén, E. (2006) Introduction to Neurolinguistics, Amsterdam, Benjamins.

Aitchison, J. (1991) Language Change: Progress or Decay? (second edition), Cambridge, Cambridge University Press.

(1998) The Articulate Mammal: An Introduction to Psycholinguistics (fourth edition), London, Routledge.

Allwood, J., L.-G. Andersson and Ö. Dahl (1977) Logic in Linguistics, Cambridge,

Cambridge University Press.

Archangeli, D. and D. T. Langendoen (eds.) (1997) *Optimality Theory: An Overview*, Oxford, Blackwell.

Aronoff, M. and K. Fudeman (2005) *What is Morphology?*, Oxford, Blackwell.

Ash, S. and J. Myhill (1986) 'Linguistic correlates of inter-ethnic contact', in D. Sankoff

## Semestre 5

**Unité d'enseignement : UEF1 : Etude de la Langue**

**Matière : Etude de textes littéraires**

**Crédits : 04**

**Coefficient : 03**

**Objectifs de l'enseignement** (*Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes*).

- ✓ Enable students to become skilled readers of different literary texts
- ✓ To become able to apply different analytical approaches and literary theories into different literary texts.
- ✓ To become able to reflect personally on literary texts
- ✓ To improve their creative writing skills
- ✓ Help students to have a critical eye
- ✓ To become aware of the different literary movements and become able to place each text into its appropriate movement

**Connaissances préalables recommandées** (*descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes*).

- ✓ *Knowledge of different literary genres (fiction, non-fiction, poetry, drama )*
- ✓ *Having a good reading skill*
- ✓ *Knowledge of the different literary movements*
- ✓ *Knowledge of the culture, history and civilization of the language.*

### **Contenu de la matière :**

- 1- Study, analysis and criticism of modern American literary texts (novels, poetry, drama)
- 2- Study, analysis and criticism of modern British literature (novels, poetry, drama)
- 3- Study, analysis and criticism of modern American literary texts (novels, poetry, drama)
- 4- Study, analysis and criticism of modern British literature (novels, poetry, drama)

**Mode d'évaluation :** (type d'évaluation et pondération)

Continu et examen

**Références bibliographiques** (*Livres et photocopiés, sites internet, etc*) :

*Citer au moins 3 à 4 références classiques et importantes.*

Bataille, Georges. *The Absence of Myth: Writings on Surrealism*. Edited, translated, and introduced by Michael Richardson. London, New York: Verso, c1994

Barthes, Roland. *Elements of Semiology*. Trans. R. Howard. Evanston: Northwestern UP, 1972

Brooks, Cleanth and Robert Penn Warren, eds. *Understanding Poetry*. New York: Holt, 1938.

Cooper, D. *Existentialism*, Oxford: Blackwell, 1999.

- Empson, William. *Seven Types of Ambiguity*. New York, 1955.
- Elliott, Anthony. *Psychoanalytic Theory: An Introduction*. Oxford: Blackwell, 1994.
- Ellmann, Maud, ed. *Psychoanalytic Literary Criticism*. London: Longman, 1994.
- Flax, Jane. *Thinking Fragments: Psychoanalysis, Feminism and Postmodernism in the Contemporary West*, 1990.
- F.W. Bateson and H.T. Meserole, *A guide to English and American literature*. 3rd edn. London: Longman, 1976.
- J.L. Harner, *Literary research guide: an annotated listing of reference sources in English literary studies*. 3rd edn. New York: Modern Language Association of America, 1998
- Johns Hopkins Guide to Literary Theory and Criticism*, [Johns Hopkins University Press](#), 2005
- Kerfoot, Douglas Killam and Alicia L. *Student's Encyclopedia of African Literature*. Greenwood Press, 2008.
- Marcel, G. *The Philosophy of Existentialism*, New York: Citadel Press, 1968.
- Owomoyela, Oyekan. *A HISTORY OF TWENTIETH CENTURY AFRICAN LITERATURES*. UNIVERSITY OF NEBRASKA PRESS, 1993.

**Semestre : 5**

**Unité d'enseignement : UEF 1 : Etude de la langue**

**Matière : Etude de textes de civilisation**

**Crédits : 4**

**Coefficient : 3**

**Objectifs de l'enseignement** (*Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes*).

A partir des thèmes abordés pendant le cours magistral et à partir de divers textes et documents, ce cours vise à aider les étudiants à acquérir les outils méthodologiques (structure, analyse, argumentation) de la civilisation en commentaire de texte comme en dissertation.

**Connaissances préalables recommandées** (*descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes*).

Avoir les bases nécessaires pour comprendre comment s'organise et se structure la société des pays de la langue : particularités géographiques, institutions politiques, minorités, économie religion etc...

**Contenu de la matière :**

Aborder les idées qui ont marqué profondément la vie politique, économique et sociale des pays de la langue d'étude à travers la découverte des grands textes d'auteurs. Analyser comment ces idées ont conduit à des enjeux et questions dans les politiques intérieurs et extérieurs des pays de la langue.

**Mode d'évaluation :** (type d'évaluation et pondération)

Continu et examen

**Références bibliographiques** (*Livres et photocopiés, sites internet, etc*) :

*Citer au moins 3 à 4 références classiques et importantes.*

Des photocopiés ainsi qu'une brochure de textes et de documents serviront de support aux activités proposés lors de TD.

Biggsby, Christopher, *The Cambridge Companion to Modern American Culture*,  
Cambridge: Cambridge UP, 2006.

Brogan, Hugh, *The Penguin History of the USA*, Addison Wingley Longman; 1999.

Caroll, Peter, and David Noble. *The Free and the Unfree: A New History of the United States*.  
2<sup>nd</sup> ed. Penguin, 1988.

Hollinger, David A. and Charles Capper, eds., *The American Intellectual Tradition: 1865 to Present*. Oxford: Oxford UP, 2005.

Johnson, Paul. *A History of the American People*. New York: Harper Perennial, 1998.

Kidder, David S. and Noah D. Oppenheim, *The Intellectual Devotional, American History*. New York: Modern Times, 2007.

KROUT A. John & RICE S. Arnold, *United States History Since 1865*, 20th ed., New York, HarperPerennial, 1991 (or more recent editions)

Mc Dowall, David. *An Illustrated History of Britain*. Longman, 1989

Menand, Louis, *The Metaphysical Club: A Story of Ideas in America*. New York: Farrer Straus, 2002.

Oakland, John, *British Civilization: An Introduction*. England, Routledge, 1998.

Ravitch, Diane, ed, *The American Reader: Words That Moved a Nation*. New York: Harper Perennial, 2000.

**Semestre : 5**

**Unité d'enseignement : UEF 2 : Pratique de la langue**

**Matière : Compréhension et Expression Ecrite**

**Crédits : 02**

**Coefficient : 02**

**Objectifs de l'enseignement** (*Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes*).

Having successfully completed the course, students will be able to:

plan and produce an effective piece of writing on a variety of subjects.

write grammatically correct, structurally cohesive and thematically coherent essays.

use critical thinking skills and express clear ideas in a piece of writing.

**Connaissances préalables recommandées** (*descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes*).

Students have been introduced to different texts and to different techniques for studying and analysing them

**Contenu de la matière :**

- Writing critical reviews through reading
- Essay Structure
- Writing essays in the disciplines (literature, civilization....)

**Mode d'évaluation :** (type d'évaluation et pondération)

Continu

**Références bibliographiques** (*Livres et photocopiés, sites internet, etc*) :

*Citer au moins 3 à 4 références classiques et importantes.*

A.Hogue (1995), 'first Steps to Academic Writing', Addison Wesley Longman

A. Oshima and A.Hogue (1997), 'Introduction to Academic Writing', 2nd Edition, Addison Wesley Longman

R.Small, M.K.Rutten and J.R Kozyrev, (2000), 'Refining Composition Skills', Heinle and Heinle

J.F Trimmer, (1995), 'Writing with a Purpose', Houghton Mifflin Company

Moore, Kathleen and Susie Cassel. Techniques for College Writing

Rosenwasser, David. Writing Analytically.

**Semestre : 5**

**Unité d'enseignement : UEF 2 : Pratique de la langue**

**Matière : Compréhension et Expression orale**

**Crédits : 02**

**Coefficient : 02**

**Objectifs de l'enseignement** après le succès a cette matière l'étudiant est censé pouvoir s'exprimer facilement dans plusieurs situations et contexte en utilisant des différent registre de langue, la compréhension des discours authentique est une tache qui ne constitue pas un challenge.

**Connaissances préalables recommandées** : l'étudiant est sensé avoir acquit un baguage vocabulaire importants, une justesse de discours ainsi qu'une compréhension de discours authentiques

**Contenu de la matière :**

**Compréhension**

- comprendre des messages longs et variés ainsi que les expressions idiomatiques dans et hors contexte sans exclure les collocations.

- concevoir et déchiffrer les différents messages authentiques émient en langue courante par les natifs dans plusieurs domaine : politique, économique, académique ....etc

**Expression**

- produire des messages longs et variés avec un anglais semblable à celui des natifs (prononciation, intonation, stress pattern, vocabulaires ...etc)

- produire des échanges verbaux en interaction (débat, argumentations, défendre son opinions, s'exprimer...etc)

- différencier entre l'anglais américain et l'anglais britannique

- parler en publique sans anxiété ni tracs en développant la confiance en sois des usager de l'anglais comme langue étrangère

**Mode d'évaluation:** Continu

**References**

Allwright, D., and K.M. Bailey. *Focus on the Language Classroom*. Cambridge: Cambridge University Press, 1996.

Brown, D.H. *Teaching by Principles – An Interactive Approach to Language Pedagogy*. London: Addison Wesley Longman, 2000.

Brown, G., and G. Yule. *Teaching the Spoken Language*. Cambridge: Cambridge University Press, 1991.

Brumfit, C. *Communicative Methodology in Language Teaching, the role of accuracy and fluency*. Cambridge: Cambridge University Press, 1992.

Brumfit, C.J., and K. Johnson. *The Communicative Approach to Language Teaching*. Oxford: Oxford University Press, 1987.

Burns, A., and H. Joyce. *Focus on Speaking*. Sydney: NCELTR, 1997.

Bygate, M. *Speaking*. Oxford: Oxford University Press, 1991.

**Semestre : 5**

**Unité d'enseignement : UEF 2 : Pratique de la langue**

**Matière : Traduction et Interprétariat**

**Crédits : 02**

**Coefficient : 02**

**Objectifs de l'enseignement** (*Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes*).

- ✓ Facilitating the transition from one language to another by developing the translation reflex (L1-L2 and vice versa).
- ✓ Know and therefore respect the specificity and the genius of each language: Taking into consideration some factors such as the context, the text systematisms, cultural dimensions, etc ... in order to avoid the word for word translation and therefore the misinterpretations and the improprieties.
- ✓ Considering the text as an inseparable, cohesive and consistent unit, and ensure its transmission in the target language (text and texture).
- ✓ Reducing or even solving the problems of interference of the mother tongue-which induces the student into mistakes.
- ✓ Predict, through comparison between the source text and target text and based on the principles of the language and the contrastive translation science- the interference and influence errors; correct them, understand the reasons, for the mastery of L1 and L2, making third-year student a good bilingual.

**Connaissances préalables recommandées** (*descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes*).

- ✓ Knowledge of languages L1 and L2 (in terms of vocabulary, grammar, meaning, culture of both languages etc ...)
- ✓ Knowledge and proper use of connectors, logical articulators, punctuation and factors that ensure cohesion
- ✓ Good use of the dictionary, taking into account the polysemic aspect of some words (to avoid mistakes that affect the meaning and therefore the translation).
- ✓ Knowledge of the translation history, its techniques, methods and their application (acquired in S4): the transition from one language to another operated on the content and the form.

**Contenu de la matière :**

- 5- Translation of different types of scientific and technical texts (composed of more than one paragraph) medical, economic, legal, journalistic, advertising, official letters....  
(Focus on the literal translation and terminology)

- 6- Translation of literary texts: prose, poetry, extracts from novels and short stories ... (focus on the multiple meanings, forms, content, implicit, aesthetic aspect and therefore free translation)..

**Mode d'évaluation :** (type d'évaluation et pondération)

Continu

**Références bibliographiques** (*Livres et photocopiés, sites internet, etc*) :

*Citer au moins 3 à 4 références classiques et importantes.*

1-Baker : In Other Words: A Coursebook on Translation Studies. London and New York. Routledge.1992.

2- Bell. R. T: Translation and Translating ; Theory and Practice. Longman. London and New York. 1991.

3- Berman. A : Idées pour une critique des Traductions. Ed Gallimard. France. 1995.

4- Catford.J. C : A Linguistic Theory of translation. Oxford University Press. 1965.

5- Hellal. Y : La Théorie de la Traduction : Approche Thématique et pluridisciplinaire. Ben Aknoun. Alger. 1986.

6- Mounin. G : Linguistique et traduction : Psychologie et Sciences Humaines. Dessart et Mardaga. Bruxelles. 1976.

7- Munday.J : Introducing Translation Studies : Theories and Application. Routledge. Taylor and Francis Gpe. London and New York. 2001.

8- Newmark. P : Approaches To Translation. Pergamon Press. Oxford. 1982.

9-Vinay. J. P et Darbelenet. J : stylistique Comparée du Français et de l'Anglais. Didier. Paris. 1958.

**Semestre : 5**

**Unité d'enseignement : UEF3 : Langue et usages**

**Matière : Introduction à la didactique**

**Crédits : 2**

**Coefficient : 1**

**Objectifs de l'enseignement** (*Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes*).

By the end of the semester, students will be able to :

distinguish between different teaching methods

distinguish between different learning theories and learning strategies

use different evaluation tools with focus on specific goals

**Connaissances préalables recommandées** (*descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes*).

The module is quite new for students so they have no prior knowledge about it

**Contenu de la matière :**

Teachers and teaching

- ✓ Teaching methods
- ✓ Classroom management

The psychology of learning

- ✓ Theories of learning
- ✓ Learning strategies

Evaluation:

- ✓ Goals of evaluation
- ✓ Kinds of evaluation
- ✓ Tools of evaluation

**Mode d'évaluation :** (type d'évaluation et pondération)

Examen

**Références bibliographiques:**

Harmer, J.(2000) The Practice of English Language Teaching. Prentice Hall Inc

Jordon, Anne et al. (2008). Approaches to Learning. Open University Press

O'Malley, J. Michael and Anna Uhl Chamot. (1990). Learning Strategies in Second Language Acquisition. Cambridge University Press.

Ur, Penny (1999). A Course in Language Teaching: Practice and Theory. Cambridge University Press

## **Semestre 5**

**Unité d'enseignement : UEF3 : Langue et usages**

**Matière : Introduction aux langues de spécialités**

**Crédits : 02**

**Coefficient : 01**

### **Objectifs de l'enseignement**

- Identifier une langue spécifique
- Utiliser une langue spécifique en fonction du domaine dans lequel il exerce
- Analyser et produire un texte spécifique en fonction de la situation de communication
- **Connaissances préalables recommandées**

L'étudiant de troisième année a une bonne maîtrise de la langue d'étude à l'écrit comme à l'orale. Il maîtrise la syntaxe et les règles de formation du mot dans la langue d'étude.

### **Contenu de la matière :**

-Introduction :

- a) Définir la langue de spécialité par rapport à la langue courante
- b) Analyser un texte et faire sortir sa spécificité (l'enseignant variera autant se peut les textes à étudier)

### **Mode d'évaluation :**

Continu

### **Références bibliographiques :**

Anthony, L. (1997a). Defining English for specific purposes and the role of the ESP practitioner.

Dudley-Evans, T. (1998). Developments in English for Specific Purposes: A multi-disciplinary approach. Cambridge University Press.

Hall, D., Hawkey, R., Kenny B., & Storer G. (1986). Patterns of thought in scientific writing: A course in information structuring for engineering students. English for Specific Purposes,

**Semestre : 5**  
**Unité d'enseignement : Méthodologique**  
**Matière : Techniques de recherche**  
**Crédits : 4**  
**Coefficient : 2**

**Objectifs de l'enseignement (Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes).**

Au terme du cours, l'étudiant aura acquis comme compétences:

Une maîtrise des concepts théoriques et méthodologiques sous-jacents à tout travail de recherche en langues étrangères.

La démarche de construction méthodologique d'un projet de recherche.

Approche qualitative : quelques grands principes de base,

Spécificité de la méthodologie qualitative dans l'analyse.

La capacité d'identifier les spécificités, les forces et les faiblesses des principales techniques de recherche et d'évaluer la pertinence de leur usage dans un projet de recherche spécifique.

Une maîtrise de base de quelques techniques qualitatives et quantitatives doit être requise.

**Connaissances préalables recommandées (descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes).**

- l'étudiant maîtrise les techniques d'écriture de l'avant-projet (Savoir poser une problématique, établir des hypothèses et maîtriser la recherche documentaire sous tous ces aspects, (ouvrages, revues, périodiques ou sites internet ...). Maîtrise les techniques du résumé, d'analyse et contraction de texte. L'étudiant dispose d'acquis théoriques (psychologie et psychopédagogie,) avec lesquels arrive à articuler cet apprentissage de la méthodologie de la recherche.

**Contenu de la matière :**

Ce cours comprend des exposés théoriques et d'élaboration de tâches et de macro-tâches en commun à partir de modèles de consignes selon la thématique des textes supports, -Analyse de données et d'exemples de recherches concrètes. Des travaux en sous-groupes seront demandés aux étudiants qui seront confrontés à des exercices pratiques.

Les différentes méthodes de recherche et de présentation pour les travaux théoriques.

Présentation des différentes étapes de la recherche action : approche théorique, hypothèses, méthodes (entrevue, questionnaire, échantillonnage, statistiques) et analyse et interprétation des résultats.

Propositions d'activités de classe en relation avec les situations problèmes identifiées en classe au cours des apprentissages (notions mal maîtrisées...)

**Mode d'évaluation : (type d'évaluation et pondération)**

Ce module nécessite une bonne articulation théorie/pratique. Des travaux de sous-groupes et/ou individuels seront demandés et évalués de façon certificative et formative.

**Références bibliographiques (Livres et photocopiés, sites internet, etc.) :**

**Citer au moins 3 à 4 références classiques et importantes.**

1. Ackoff, Russell L., The Design of Social Research, Chicago: University of Chicago Press, 1961.
2. Ackoff, Russell L., Scientific Method, New York: John Wiley & Sons, 1962.
3. Allen, T. Harrell, New Methods in Social Science Research, New York: Praeger Publishers, 1978.
4. Anderson, H.H., and Anderson, G.L., An Introduction to Projective Techniques and Other Devices for Understanding the Dynamics of Human Behaviour, New York: Prentice Hall, 1951.

5. Anderson, T.W., An Introduction to Multivariate Analysis, New York: John Wiley & Sons, 1958.
6. Bailey, Kenneth D., Methods of Social Research, New York, 1978.

**Semestre : 5**

**Unité d'enseignement : Découverte**

**Matière : Psychologie cognitive /Sciences de la communication)**

**Crédits : 02**

**Coefficient : 01**

**Objectifs de l'enseignement (Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes).**

Au terme du module, l'étudiant aura acquis les compétences suivantes : informationnelles permettant à l'étudiant la maîtrise de toutes les fonctionnalités d'un PC avec ses différentes interfaces. Maîtrise du travail en tandem et à distance auprès d'autres communautés virtuelles partageant les mêmes centres d'intérêt.

**Connaissances préalables recommandées (descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes).**

L'enseignement de ce module exige de la part de l'étudiant une maîtrise de la gestion des ressources documentaires disponibles en ligne sur certains sites à caractère pédagogique. Savoir rechercher l'information la plus pertinente, et rentrer en contact avec d'autres locuteurs scripteurs natifs de la langue cible pour un apprentissage médié par ordinateur.

**Contenu de la matière :**

L'objectif de ce module est de fournir les outils conceptuels et méthodologiques aux étudiants pour l'étude de la communication asynchrone en contexte universitaire. Le cours comprend :

1/ Introduction méthodologique

2/ Problématique interculturelle.

3/ Présentation d'un ensemble de domaines prioritaires de la communication.

4/ Discussion en ligne dédiées à des questions portant sur la problématique de l'interculturel.

5/ Réalisation de dossiers de travail et de lecture consacrés à la communication en contexte interculturel.

**Mode d'évaluation : (type d'évaluation et pondération)**

Exam.

**Références bibliographiques (Livres et photocopiés, sites internet, etc) :**

**Citer au moins 3 à 4 références classiques et importantes.**

Daniel Bougnoux, Sciences de l'information et de la communication, Paris, Larousse, coll. Textes essentiels, 2010.

Bernard Miège, Sciences de l'information et de la communication. Objets, savoirs, discipline, Grenoble, Presses universitaires de Grenoble, coll. Communication en plus, 2009.

Dominique Wolton, Les sciences de l'information et de la communication. Savoirs et pouvoirs, Paris, CNRS Editions, coll. Revue Hermes, 2004.

**Semestre : 5**

**Unité d'enseignement : Transversale**

**Matière : Langue étrangère**

**Crédits : 02**

**Coefficient : 01**

**Objectifs de l'enseignement** (*Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes*).

- *L'étudiant sera apte à s'exprimer et à communiquer correctement en L2*
- *L'étudiant connaîtra et par conséquent respectera la spécificité de la L2.*
- *L'étudiant sera capable de rédiger des correspondances, des dissertations en L2*
- *Il pourra également comprendre et consulter diverses documentations en L2, pour des besoins de recherche.*

**Connaissances préalables recommandées** (*descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes*).

*-Connaissances basiques de la L2 : principes de construction des phrases- lexique de base en L2*

### **Contenu de la matière :**

**Semestre 5 :**

- ✓ Etude des règles d'orthographe, de grammaire et de conjugaison, par diverses batteries d'exercices et l'analyse d'extraits.
- ✓ Renforcement lexico-sémantique et structural par le biais des études de textes.
- ✓ Etude de différents thèmes : oralement et par écrit (rédaction).

**Mode d'évaluation :** (type d'évaluation et pondération)

Examen

**Références bibliographiques** (*Livres et photocopiés, sites internet, etc*) :

*Citer au moins 3 à 4 références classiques et importantes.*

Des livres de grammaire de base ainsi qu'une documentation (textes et ouvrages connus) feront les outils de base pour l'enseignement du français pour les anglophones

**Semestre : 6**

**Unité d'enseignement : UEF1 : Etude de la Langue**

**Matière : Linguistique**

**Crédits : 4**

**Coefficient : 3**

**Objectifs de l'enseignement (Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes).**

Au terme du module l'étudiant aura acquis les connaissances nécessaires dans le domaine des variations langagières en tenant compte des particularités des groupes sociaux ainsi que des mécanismes d'acquisition du langage. L'étudiant sera appelé à maîtriser les faits et les troubles de langage comme :

- le bilinguisme précoce ;
- la diglossie ;
- les interférences linguistiques ;

**Connaissances préalables recommandées (descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes)**

L'étudiant doit avoir acquis les concepts clés relatifs à la linguistique générale de Ferdinand de Saussure et ceux des théories d'André Martinet, de Bloomfield et de Noam Chomsky.

**Contenu de la matière :**

Le contenu du module de linguistique se scindera en deux parties, l'une consacrée à la sociolinguistique et l'autre destinée à la psycholinguistique.

Nous en énumérons les grandes lignes :

- Introduction et définitions ;
- Groupes sociaux et variations langagières ;
- Nouveaux courants de recherche en psycholinguistique ;
- Les mécanismes de développement du langage (Production et compréhension du langage) ;
- Les troubles du langage ;
- Conclusion.

**Mode d'évaluation : (type d'évaluation)**

Contrôle continu et examen,

**Bibliographie :**

Adger, D. (2003) Core Syntax: A Minimalist Approach, Oxford, Oxford University Press.

Ahlsén, E. (2006) Introduction to Neurolinguistics, Amsterdam, Benjamins.

Aitchison, J. (1991) Language Change: Progress or Decay? (second edition), Cambridge, Cambridge University Press.

(1998) The Articulate Mammal: An Introduction to Psycholinguistics (fourth edition), London, Routledge.

Allwood, J., L.-G. Andersson and Ö. Dahl (1977) Logic in Linguistics, Cambridge,

Cambridge University Press.

Archangeli, D. and D. T. Langendoen (eds.) (1997) *Optimality Theory: An Overview*, Oxford, Blackwell.

Aronoff, M. and K. Fudeman (2005) *What is Morphology?*, Oxford, Blackwell.

Ash, S. and J. Myhill (1986) 'Linguistic correlates of inter-ethnic contact', in D. Sankoff

## Semestre 6

**Unité d'enseignement : UEF1 : Etude de la Langue**

**Matière : Etude de textes littéraires**

**Crédits : 04**

**Coefficient : 03**

**Objectifs de l'enseignement** (*Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes*).

- ✓ Enable students to become skilled readers of different literary texts
- ✓ To become able to apply different analytical approaches and literary theories into different literary texts.
- ✓ To become able to reflect personally on literary texts
- ✓ To improve their creative writing skills
- ✓ Help students to have a critical eye
- ✓ To become aware of the different literary movements and become able to place each text into its appropriate movement

**Connaissances préalables recommandées** (*descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes*).

- ✓ *Knowledge of different literary genres (fiction, non-fiction, poetry, drama )*
- ✓ *Having a good reading skill*
- ✓ *Knowledge of the different literary movements*
- ✓ *Knowledge of the culture, history and civilization of the language.*

### **Contenu de la matière :**

- 7- Study, analysis and criticism of modern American literary texts (novels, poetry, drama)
- 8- Study, analysis and criticism of modern British literature (novels, poetry, drama)
- 9- Study, analysis and criticism of modern American literary texts (novels, poetry, drama)
- 10- Study, analysis and criticism of modern British literature (novels, poetry, drama)

**Mode d'évaluation :** (type d'évaluation et pondération)

Continu et examen

**Références bibliographiques** (*Livres et photocopiés, sites internet, etc*) :

*Citer au moins 3 à 4 références classiques et importantes.*

Bataille, Georges. *The Absence of Myth: Writings on Surrealism*. Edited, translated, and introduced by Michael Richardson. London, New York: Verso, c1994

Barthes, Roland. *Elements of Semiology*. Trans. R. Howard. Evanston: Northwestern UP, 1972

Brooks, Cleanth and Robert Penn Warren, eds. *Understanding Poetry*. New York: Holt, 1938.

Cooper, D. *Existentialism*, Oxford: Blackwell, 1999.

- Empson, William. *Seven Types of Ambiguity*. New York, 1955.
- Elliott, Anthony. *Psychoanalytic Theory: An Introduction*. Oxford: Blackwell, 1994.
- Ellmann, Maud, ed. *Psychoanalytic Literary Criticism*. London: Longman, 1994.
- Flax, Jane. *Thinking Fragments: Psychoanalysis, Feminism and Postmodernism in the Contemporary West*, 1990.
- F.W. Bateson and H.T. Meserole, *A guide to English and American literature*. 3rd edn. London: Longman, 1976.
- J.L. Harner, *Literary research guide: an annotated listing of reference sources in English literary studies*. 3rd edn. New York: Modern Language Association of America, 1998
- Johns Hopkins Guide to Literary Theory and Criticism*, [Johns Hopkins University Press](#), 2005
- Kerfoot, Douglas Killam and Alicia L. *Student's Encyclopedia of African Literature*. Greenwood Press, 2008.
- Marcel, G. *The Philosophy of Existentialism*, New York: Citadel Press, 1968.
- Owomoyela, Oyekan. *A HISTORY OF TWENTIETH CENTURY AFRICAN LITERATURES*. UNIVERSITY OF NEBRASKA PRESS, 1993.

**Semestre : 6**

**Unité d'enseignement : UEF 1 : Etude de la langue**

**Matière : Etude de textes de civilisation**

**Crédits : 4**

**Coefficient : 3**

**Objectifs de l'enseignement** (*Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes*).

A partir des thèmes abordés pendant le cours magistral et à partir de divers textes et documents, ce cours vise à aider les étudiants à acquérir les outils méthodologiques (structure, analyse, argumentation) de la civilisation en commentaire de texte comme en dissertation.

**Connaissances préalables recommandées** (*descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes*).

Avoir les bases nécessaires pour comprendre comment s'organise et se structure la société des pays de la langue : particularités géographiques, institutions politiques, minorités, économie religion etc...

**Contenu de la matière :**

Aborder les idées qui ont marqué profondément la vie politique, économique et sociale des pays de la langue d'étude à travers la découverte des grands textes d'auteurs. Analyser comment ces idées ont conduit à des enjeux et questions dans les politiques intérieurs et extérieurs des pays de la langue.

**Mode d'évaluation :** (type d'évaluation et pondération)

Continu et examen

**Références bibliographiques** (*Livres et photocopiés, sites internet, etc*) :

*Citer au moins 3 à 4 références classiques et importantes.*

Des photocopiés ainsi qu'une brochure de textes et de documents serviront de support aux activités proposés lors de TD.

Biggsby, Christopher, *The Cambridge Companion to Modern American Culture*,  
Cambridge: Cambridge UP, 2006.

Brogan, Hugh, *The Penguin History of the USA*, Addison Wingley Longman; 1999.

Caroll, Peter, and David Noble. *The Free and the Unfree: A New History of the United States*.  
2<sup>nd</sup> ed. Penguin, 1988.

Hollinger, David A. and Charles Capper, eds., *The American Intellectual Tradition: 1865 to Present*. Oxford: Oxford UP, 2005.

Johnson, Paul. *A History of the American People*. New York: Harper Perennial, 1998.

Kidder, David S. and Noah D. Oppenheim, *The Intellectual Devotional, American History*. New York: Modern Times, 2007.

KROUT A. John & RICE S. Arnold, *United States History Since 1865*, 20th ed., New York, HarperPerennial, 1991 (or more recent editions)

Mc Dowall, David. *An Illustrated History of Britain*. Longman, 1989

Menand, Louis, *The Metaphysical Club: A Story of Ideas in America*. New York: Farrer Straus, 2002.

Oakland, John, *British Civilization: An Introduction*. England, Routledge, 1998.

Ravitch, Diane, ed, *The American Reader: Words That Moved a Nation*. New York: Harper Perennial, 2000.

**Semestre : 6**

**Unité d'enseignement : UEF 2 : Pratique de la langue**

**Matière : Compréhension et Expression Ecrite**

**Crédits : 02**

**Coefficient : 02**

**Objectifs de l'enseignement** (*Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes*).

Having successfully completed the course, students will be able to:

plan and produce an effective piece of writing on a variety of subjects.

write grammatically correct, structurally cohesive and thematically coherent essays.

use critical thinking skills and express clear ideas in a piece of writing.

**Connaissances préalables recommandées** (*descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes*).

Students have been introduced to different texts and to different techniques for studying and analysing them

**Contenu de la matière :**

- Writing critical reviews through reading
- Essay Structure
- Writing essays in the disciplines (literature, civilization....)

**Mode d'évaluation :** (type d'évaluation et pondération)

Continu

**Références bibliographiques** (*Livres et photocopiés, sites internet, etc*) :

*Citer au moins 3 à 4 références classiques et importantes.*

A.Hogue (1995), 'first Steps to Academic Writing', Addison Wesley Longman

A. Oshima and A.Hogue (1997), 'Introduction to Academic Writing', 2nd Edition, Addison Wesley Longman

R.Small, M.K.Rutten and J.R Kozyrev, (2000), 'Refining Composition Skills', Heinle and Heinle

J.F Trimmer, (1995), 'Writing with a Purpose', Houghton Mifflin Company

Moore, Kathleen and Susie Cassel. Techniques for College Writing

Rosenwasser, David. Writing Analytically.

**Semestre : 6**

**Unité d'enseignement : UEF 2 : Pratique de la langue**

**Matière : Compréhension et Expression orale**

**Crédits : 02**

**Coefficient : 02**

**Objectifs de l'enseignement** après le succès a cette matière l'étudiant est censé pouvoir s'exprimer facilement dans plusieurs situations et contexte en utilisant des différent registre de langue, la compréhension des discours authentique est une tache qui ne constitue pas un challenge.

**Connaissances préalables recommandées** : l'étudiant est sensé avoir acquit un baguage vocabulaire importants, une justesse de discours ainsi qu'une compréhension de discours authentiques

**Contenu de la matière :**

### **Compréhension**

- comprendre des messages longs et variés ainsi que les expressions idiomatiques dans et hors contexte sans exclure les collocations.

- concevoir et déchiffrer les différents messages authentiques émiert en langue courante par les natifs dans plusieurs domaine : politique, économique, académique ....etc

### **Expression**

- produire des messages longs et variés avec un anglais semblable à celui des natifs (prononciation, intonation, stress pattern, vocabulaires ...etc)

- produire des échanges verbaux en interaction (débat, argumentations, défendre son opinions, s'exprimer...etc)

- différencier entre l'anglais américain et l'anglais britannique

- parler en publique sans anxiété ni tracs en développant la confiance en sois des usager de l'anglais comme langue étrangère

**Mode d'évaluation:** Continu

### **References**

Allwright, D., and K.M. Bailey. *Focus on the Language Classroom*. Cambridge: Cambridge University Press, 1996.

Brown, D.H. *Teaching by Principles – An Interactive Approach to Language Pedagogy*. London: Addison Wesley Longman, 2000.

Brown, G., and G. Yule. *Teaching the Spoken Language*. Cambridge: Cambridge University Press, 1991.

Brumfit, C. *Communicative Methodology in Language Teaching, the role of accuracy and fluency*. Cambridge: Cambridge University Press, 1992.

Brumfit, C.J., and K. Johnson. *The Communicative Approach to Language Teaching*. Oxford: Oxford University Press, 1987.

**Semestre : 6**

**Unité d'enseignement : UEF 2 : Pratique de la langue**

**Matière : Traduction et Interprétariat**

**Crédits : 02**

**Coefficient : 02**

**Objectifs de l'enseignement** (*Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes*).

- ✓ Facilitating the transition from one language to another by developing the translation reflex (L1-L2 and vice versa).
- ✓ Know and therefore respect the specificity and the genius of each language: Taking into consideration some factors such as the context, the text systematizations, cultural dimensions, etc ... in order to avoid the word for word translation and therefore the misinterpretations and the improprieties.
- ✓ Considering the text as an inseparable, cohesive and consistent unit, and ensure its transmission in the target language (text and texture).
- ✓ Reducing or even solving the problems of interference of the mother tongue-which induces the student into mistakes.
- ✓ Predict, through comparison between the source text and target text and based on the principles of the language and the contrastive translation science- the interference and influence errors; correct them, understand the reasons, for the mastery of L1 and L2, making third-year student a good bilingual.

**Connaissances préalables recommandées** (*descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes*).

- ✓ Knowledge of languages L1 and L2 (in terms of vocabulary, grammar, meaning, culture of both languages etc ...)
- ✓ Knowledge and proper use of connectors, logical articulators, punctuation and factors that ensure cohesion
- ✓ Good use of the dictionary, taking into account the polysemic aspect of some words (to avoid mistakes that affect the meaning and therefore the translation).
- ✓ Knowledge of the translation history, its techniques, methods and their application (acquired in S4): the transition from one language to another operated on the content and the form.

**Contenu de la matière :**

- 11- Translation of different types of scientific and technical texts (composed of more than one paragraph) medical, economic, legal, journalistic, advertising, official letters.... (Focus on the literal translation and terminology)
- 12- Translation of literary texts: prose, poetry, extracts from novels and short stories ... (focus on the multiple meanings, forms, content, implicit, aesthetic aspect and therefore free translation)..

**Mode d'évaluation :** (type d'évaluation et pondération)

Continu

**Références bibliographiques** (*Livres et photocopiés, sites internet, etc*) :

*Citer au moins 3 à 4 références classiques et importantes.*

1-Baker : In Other Words: A Coursebook on Translation Studies. London and New York. Routledge.1992.

2- Bell. R. T: Translation and Translating ; Theory and Practice. Longman. London and New York. 1991.

3- Berman. A : Idées pour une critique des Traductions. Ed Gallimard. France. 1995.

4- Catford.J. C : A Linguistic Theory of translation. Oxford University Press. 1965.

5- Hellal. Y : La Théorie de la Traduction : Approche Thématique et pluridisciplinaire. Ben Aknoun. Alger. 1986.

6- Mounin. G : Linguistique et traduction : Psychologie et Sciences Humaines. Dessart et Mardaga. Bruxelles. 1976.

7- Munday.J : Introducing Translation Studies : Theories and Application. Routledge. Taylor and Francis Gpe. London and New York. 2001.

8- Newmark. P : Approaches To Translation. Pergamon Press. Oxford. 1982.

9-Vinay. J. P et Darbelenet. J : stylistique Comparée du Français et de l'Anglais. Didier. Paris. 1958.

**Semestre : 6**

**Unité d'enseignement : UEF3 : Langue et usage**

**Matière : Introduction à la didactique**

**Crédits : 2**

**Coefficient : 1**

**Objectifs de l'enseignement** (*Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes*).

By the end of the semester, students will be able to :

distinguish between different teaching methods

distinguish between different learning theories and learning strategies

use different evaluation tools with focus on specific goals

**Connaissances préalables recommandées** (*descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes*).

The module is quite new for students so they have no prior knowledge about it

**Contenu de la matière :**

Teachers and teaching

- ✓ Teaching methods
- ✓ Classroom management

The psychology of learning

- ✓ Theories of learning
- ✓ Learning strategies

Evaluation:

- ✓ Goals of evaluation
- ✓ Kinds of evaluation
- ✓ Tools of evaluation

**Mode d'évaluation :** (type d'évaluation et pondération)

Examen

**Références bibliographiques:**

Harmer, J.(2000) The Practice of English Language Teaching. Prentice Hall Inc

Jordon, Anne et al. (2008). Approaches to Learning. Open University Press

O'Malley, J. Michael and Anna Uhl Chamot. (1990). Learning Strategies in Second Language Acquisition. Cambridge University Press.

Ur, Penny (1999). A Course in Language Teaching: Practice and Theory. Cambridge University Press

## **Semestre 6**

**Unité d'enseignement : UEF3 : Langue et usage**

**Matière : Introduction aux langues de spécialités**

**Crédits : 02**

**Coefficient : 01**

### **Objectifs de l'enseignement**

- Identifier une langue spécifique
- Utiliser une langue spécifique en fonction du domaine dans lequel il exerce
- Analyser et produire un texte spécifique en fonction de la situation de communication
- **Connaissances préalables recommandées**

L'étudiant de troisième année a une bonne maîtrise de la langue d'étude à l'écrit comme à l'orale. Il maîtrise la syntaxe et les règles de formation du mot dans la langue d'étude.

### **Contenu de la matière :**

-Introduction :

- a) Définir la langue de spécialité par rapport à la langue courante
- b) Analyser un texte et faire sortir sa spécificité (l'enseignant variera autant se peut les textes à étudier)

### **Mode d'évaluation :**

Continu

### **Références bibliographiques :**

Anthony, L. (1997a). Defining English for specific purposes and the role of the ESP practitioner.

Dudley-Evans, T. (1998). Developments in English for Specific Purposes: A multi-disciplinary approach. Cambridge University Press.

Hall, D., Hawkey, R., Kenny B., & Storer G. (1986). Patterns of thought in scientific writing: A course in information structuring for engineering students. English for Specific Purposes,

**Semestre : 6**  
**Unité d'enseignement : Méthodologique**  
**Matière : Techniques de recherche**  
**Crédits : 4**  
**Coefficient : 2**

**Objectifs de l'enseignement (Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes).**

Au terme du cours, l'étudiant aura acquis comme compétences:

Une maîtrise des concepts théoriques et méthodologiques sous-jacents à tout travail de recherche en langues étrangères.

La démarche de construction méthodologique d'un projet de recherche.

Approche qualitative : quelques grands principes de base,

Spécificité de la méthodologie qualitative dans l'analyse.

La capacité d'identifier les spécificités, les forces et les faiblesses des principales techniques de recherche et d'évaluer la pertinence de leur usage dans un projet de recherche spécifique.

Une maîtrise de base de quelques techniques qualitatives et quantitatives doit être requise.

**Connaissances préalables recommandées (descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes).**

- l'étudiant maîtrise les techniques d'écriture de l'avant-projet (Savoir poser une problématique, établir des hypothèses et maîtriser la recherche documentaire sous tous ces aspects, (ouvrages, revues, périodiques ou sites internet ...). Maîtrise les techniques du résumé, d'analyse et contraction de texte. L'étudiant dispose d'acquis théoriques (psychologie et psychopédagogie,) avec lesquels arrive à articuler cet apprentissage de la méthodologie de la recherche.

**Contenu de la matière :**

Ce cours comprend des exposés théoriques et d'élaboration de tâches et de macro-tâches en commun à partir de modèles de consignes selon la thématique des textes supports, -Analyse de données et d'exemples de recherches concrètes. Des travaux en sous-groupes seront demandés aux étudiants qui seront confrontés à des exercices pratiques.

Les différentes méthodes de recherche et de présentation pour les travaux théoriques.

Présentation des différentes étapes de la recherche action : approche théorique, hypothèses, méthodes (entrevue, questionnaire, échantillonnage, statistiques) et analyse et interprétation des résultats.

Propositions d'activités de classe en relation avec les situations problèmes identifiées en classe au cours des apprentissages (notions mal maîtrisées...)

**Mode d'évaluation : (type d'évaluation et pondération)**

Ce module nécessite une bonne articulation théorie/pratique. Des travaux de sous-groupes et/ou individuels seront demandés et évalués de façon certificative et formative.

**Références bibliographiques (Livres et photocopiés, sites internet, etc.) :**

**Citer au moins 3 à 4 références classiques et importantes.**

1. Ackoff, Russell L., The Design of Social Research, Chicago: University of Chicago Press, 1961.
2. Ackoff, Russell L., Scientific Method, New York: John Wiley & Sons, 1962.
3. Allen, T. Harrell, New Methods in Social Science Research, New York: Praeger Publishers, 1978.
4. Anderson, H.H., and Anderson, G.L., An Introduction to Projective Techniques and Other Devices for Understanding the Dynamics of Human Behaviour, New York: Prentice Hall, 1951.
5. Anderson, T.W., An Introduction to Multivariate Analysis, New York: John Wiley & Sons, 1958.

**Semestre : 6**

**Unité d'enseignement : Découverte**

**Matière : Psychologie cognitive /Sciences de la communication)**

**Crédits : 2**

**Coefficient : 1**

**Objectifs de l'enseignement (Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes).**

Au terme du module, l'étudiant aura acquis les compétences suivantes : informationnelles permettant à l'étudiant la maîtrise de toutes les fonctionnalités d'un PC avec ses différentes interfaces. Maîtrise du travail en tandem et à distance auprès d'autres communautés virtuelles partageant les mêmes centres d'intérêt.

**Connaissances préalables recommandées (descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes).**

L'enseignement de ce module exige de la part de l'étudiant une maîtrise de la gestion des ressources documentaires disponibles en ligne sur certains sites à caractère pédagogique. Savoir rechercher l'information la plus pertinente, et rentrer en contact avec d'autres locuteurs scripteurs natifs de la langue cible pour un apprentissage médié par ordinateur.

**Contenu de la matière :**

L'objectif de ce module est de fournir les outils conceptuels et méthodologiques aux étudiants pour l'étude de la communication asynchrone en contexte universitaire. Le cours comprend :

1/ Introduction méthodologique

2/ Problématique interculturelle.

3/ Présentation d'un ensemble de domaines prioritaires de la communication.

4/ Discussion en ligne dédiées à des questions portant sur la problématique de l'interculturel.

5/ Réalisation de dossiers de travail et de lecture consacrés à la communication en contexte interculturel.

**Mode d'évaluation : (type d'évaluation et pondération)**

Exam.

**Références bibliographiques (Livres et photocopiés, sites internet, etc) :**

**Citer au moins 3 à 4 références classiques et importantes.**

Daniel Bougnoux, Sciences de l'information et de la communication, Paris, Larousse, coll. Textes essentiels, 2010.

Bernard Miège, Sciences de l'information et de la communication. Objets, savoirs, discipline, Grenoble, Presses universitaires de Grenoble, coll. Communication en plus, 2009.

Dominique Wolton, Les sciences de l'information et de la communication. Savoirs et pouvoirs, Paris, CNRS Editions, coll. Revue Hermes, 2004.

**Semestre : S6**

**Unité d'enseignement : Transversale**

**Matière : Langue étrangère**

**Crédits : 02**

**Coefficient : 01**

**Objectifs de l'enseignement** (*Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes*).

- *L'étudiant sera apte à s'exprimer et à communiquer correctement en L2*
- *L'étudiant connaîtra et par conséquent respectera la spécificité de la L2.*
- *L'étudiant sera capable de rédiger des correspondances, des dissertations en L2*
- *Il pourra également comprendre et consulter diverses documentations en L2, pour des besoins de recherche.*

**Connaissances préalables recommandées** (*descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes*).

*-Connaissances basiques de la L2 : principes de construction des phrases- lexique de base en L2*

**Contenu de la matière :**

**Semestre 5 :**

- ✓ Etude des règles d'orthographe, de grammaire et de conjugaison, par diverses batteries d'exercices et l'analyse d'extraits.
- ✓ Renforcement lexico-sémantique et structural par le biais des études de textes.
- ✓ Etude de différents thèmes : oralement et par écrit (rédaction).

**Mode d'évaluation :** (type d'évaluation et pondération)

Examen

**Références bibliographiques** (*Livres et photocopiés, sites internet, etc*) :

*Citer au moins 3 à 4 références classiques et importantes.*

Des livres de grammaire de base ainsi qu'une documentation (textes et ouvrages connus) feront les outils de base pour l'enseignement du français pour les anglophones

## **IV- Accords / Conventions**

## **LETTRE D'INTENTION TYPE**

**(En cas de licence coparrainée par un autre établissement universitaire)**

**(Papier officiel à l'entête de l'établissement universitaire concerné)**

Objet : Approbation du coparrainage de la licence intitulée :

Par la présente, l'université (ou le centre universitaire) déclare coparrainer la licence ci-dessus mentionnée durant toute la période d'habilitation de la licence.

A cet effet, l'université (ou le centre universitaire) assistera ce projet en :

- Donnant son point de vue dans l'élaboration et à la mise à jour des programmes d'enseignement,
- Participant à des séminaires organisés à cet effet,
- En participant aux jurys de soutenance,
- En œuvrant à la mutualisation des moyens humains et matériels.

SIGNATURE de la personne légalement autorisée :

FONCTION :

Date :

# LETTRE D'INTENTION TYPE

**(En cas de licence en collaboration avec une entreprise du secteur utilisateur)**

**(Papier officiel à l'entête de l'entreprise)**

**OBJET :** Approbation du projet de lancement d'une formation de Licence intitulée :

Dispensée à :

Par la présente, l'entreprise \_\_\_\_\_ déclare sa volonté de manifester son accompagnement à cette formation en qualité d'utilisateur potentiel du produit.

A cet effet, nous confirmons notre adhésion à ce projet et notre rôle consistera à :

- Donner notre point de vue dans l'élaboration et à la mise à jour des programmes d'enseignement,
- Participer à des séminaires organisés à cet effet,
- Participer aux jurys de soutenance,
- Faciliter autant que possible l'accueil de stagiaires soit dans le cadre de mémoires de fin d'études, soit dans le cadre de projets tuteurés.

Les moyens nécessaires à l'exécution des tâches qui nous incombent pour la réalisation de ces objectifs seront mis en œuvre sur le plan matériel et humain.

Monsieur (ou Madame)\*.....est désigné(e) comme coordonateur externe de ce projet.

**SIGNATURE** de la personne légalement autorisée :

**FONCTION :**

**Date :**

**CACHET OFFICIEL ou SCEAU DE L'ENTREPRISE**

**V – Curriculum Vitae succinct**  
**De l'équipe pédagogique mobilisée pour la spécialité**  
**(Interne et externe)**  
*(selon modèle ci-joint)*

## **Curriculum Vitae succinct**

**Nom et prénom :** Rahmani Sebti

**Date et lieu de naissance :** 08/03/1964 à Beni Zid, Skikda

**Mail et téléphone :** 0771400871 / 0661850476

**Grade :** MA (A)

**Etablissement ou institution de rattachement :** Université 20 aout 55- Skikda

**Diplômes obtenus (graduation, post graduation, etc...) avec date et lieu d'obtention et spécialité :**

- ✓ Licence en Anglais, 1988, Université Annaba
- ✓ Magistère en Anglais, option : linguistiques ; Université Mentouri , Constantine.

**Compétences professionnelles pédagogiques (matières enseignées etc.)**

Compréhension et expression écrite

Compréhension et expression orale

Grammaire

Phonétiques

Linguistiques

Psychologi

## Curriculum Vitae succinct

**Nom et prénom :** LACHOURI Toufik

**Date et lieu de naissance :** 15/03/1983 à Es-sebt Skikda

**Mail et téléphone :** [lachouritoufik@yahoo.fr](mailto:lachouritoufik@yahoo.fr) Tel: 0772-86-72-06

**Grade :** Maître assistante catégorie B

**Etablissement ou institution de rattachement :** Département des Lettres et langues étrangères,  
Université 20/08/55 Skikda

**Diplômes obtenus (graduation, post graduation, etc...) avec date et lieu d'obtention et spécialité :**

- Licence en Traduction et Interprétariat, Juin 2005, Option : Arabe- Français- Anglais.
- Magistère en Traduction, Juin 2009, Option : Arabe- Français –Anglais.

**Compétences professionnelles pédagogiques (matières enseignées etc.)**

-Enseignante de traduction « thème et version ».

## Curriculum Vitae succinct

**Nom et prénom :** Mechtouf Sofiane

**Date et lieu de naissance :** 23/11/1979 Skikda

**Mail et téléphone :** 0662129332

[s.mechtouf@univ-skikda.dz](mailto:s.mechtouf@univ-skikda.dz)

[mechtoufs@yahoo.fr](mailto:mechtoufs@yahoo.fr)

**Grade :** Maitre assistant class. A

Etablissement ou institution de rattachement : Université 20 aout 1955 SKIKDA

Diplômes obtenus (graduation, post graduation, etc...) avec date et lieu d'obtention et spécialité :

1- LICENCE EN LANGUE ANGLAISE : JUIN 2003

2- MAGISTER EN LANGUE ANGLAISE,

OPTION : SCIENCE DU LANGUAGE : MARS 2008

**Compétences professionnelles pédagogiques (matières enseignées etc.) :**

-Linguistique,

-Méthode du travail universitaire (méthodologie de la recherche),

-Technique d'expression écrite (TEE),

-Technique d'expression orale (TEO),

-Description de la langue (DL),

-Grammaire,

-Civilisation britannique.

## Curriculum Vitae succinct

**Nom et prénom :** Mohamed Ben Ali Samira

**Date et lieu de naissance :** 02/03/1978 à Skikda

**Mail et téléphone :** [mba.samira@gmail.com](mailto:mba.samira@gmail.com)

**Tel:** 0550201522-0773526935

**Grade :** Maître assistante catégorie A

**Etablissement ou institution de rattachement :** Département des Lettres et langues étrangères,  
Université 20/08/55 Skikda

**Diplômes obtenus (graduation, post graduation, etc...) avec date et lieu d'obtention et spécialité :**

- Licence en Traduction et Interprétariat, Juin 1999, Option : Arabe- Français- Anglais.
- Magistère en Traduction, Octobre 2009, Option : Arabe- Français –Anglais.

**Compétences professionnelles pédagogiques (matières enseignées etc.)**

-Enseignante de traduction « thème et version ».

-Enseignante de Littérature comparée.

## Curriculum Vitae succinct

**Nom et prénom :** Krim Fouzia

**Date et lieu de naissance :** 22/03/1988 - Skikda

**Mail et téléphone :** [fouzia.krim@gmail.com](mailto:fouzia.krim@gmail.com)

**Mob :** (+213) 696936140

**Grade :** M.A. (b)

**Etablissement ou institution de rattachement :** Université 20 Août 1955 - Skikda

**Diplômes obtenus (graduation, post graduation, etc...) avec date et lieu d'obtention et spécialité :**

- B. A. en Anglais, juin 2010, Université Badji Mokhtar – Annaba.
- M. A. en Littérature Anglaise, juin 2013, Université de Yarmouk – Jordanie.

**Compétences professionnelles pédagogiques (matières enseignées etc.)**

- Étude de textes littéraires
- Compréhension et expression écrite

## **Curriculum Vitae succinct**

**Nom et prénom :** Harbi Hayette

**Date et lieu de naissance :** 12.02.1980 à El-Harrouch

**Mail et téléphone :** [harbi\\_hayette@yahoo.fr](mailto:harbi_hayette@yahoo.fr)/ 05.56.21.16.85

**Grade :** Maitre-Assistant « A »

**Etablissement ou institution de rattachement :** Université de Skikda

**Diplômes obtenus (graduation, post graduation, etc...) avec date et lieu d'obtention et spécialité :**

Baccalauréat : 1998, France (Mention Bien)

Licence d'Anglais : 2003, Constantine (Major de Promotion)

Magistère « American Studies » : 2008, Constantine

**Compétences professionnelles pédagogiques (matières enseignées etc.)**

J'enseigne actuellement la civilisation américaine, une matière que je maîtrise parfaitement.

Aussi, j'ai les connaissances et la méthodologie nécessaires pour enseigner la civilisation britannique, l'expression écrite et la méthodologie du travail universitaire.

## Curriculum Vitae succinct

**Nom et prénom :** Maatar souad

**Date et lieu de naissance :** 05/03/ 1969 à Skikda

**Mail et téléphone :** [s.maatar@univ-skikda.dz](mailto:s.maatar@univ-skikda.dz)

Num de telephone : 06 63 41 12 99

**Grade :** Maitre-Assistant « B »

**Etablissement ou institution de rattachement :** Université de Skikda

**Diplômes obtenus (graduation, post graduation, etc...) avec date et lieu d'obtention et spécialité :**

Licence d'Anglais :

Magistère :

**Compétences professionnelles pédagogiques (matières enseignées etc.)**

- MTU ( research emthodology)
- Statistics
- TEE (written expression)

## **Curriculum Vitae succinct**

**Nom et prénom :** Assess Mohammed Tahar

**Date et lieu de naissance :** 09/03/1974 à Skikda

**Mail et téléphone :** mt.asses@univ-skikda.dz

**Grade :** Maitre-Assistant « B »

**Etablissement ou institution de rattachement :** Université de Skikda

**Diplômes obtenus (graduation, post graduation, etc...) avec date et lieu d'obtention et spécialité :**

Licence d'Anglais : 1999

Magistère : 2012, Constantine

**Compétences professionnelles pédagogiques (matières enseignées etc.)**

- Oral expression
- Written expression
- Research methodology
- Educational engineering

## Curriculum Vitae succinct

**Nom et prénom:** Hasna BOUALLEG

**Date et lieu de naissance:** 07/11/1983 à Azzaba

**Téléphone:** 0779527328

**Grade:** Maitre Assistante classe A

**Etablissement ou institution de rattachement:**

- ✓ Université de Skikda

**Diplômes obtenus (graduation, post graduation)**

Licence en traduction (Arabe/ Français/ Anglais), Université Badji Mokhtar, Annaba, le 09/06/2005.

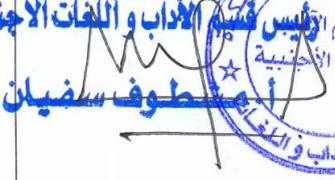
- ✓ Magister en traduction, Université de Constantine, le 12/07/2009.

**Compétences professionnelles pédagogiques (les matières enseignées):**

- ✓ Traduction anglais arabe
- ✓ Traduction français arabe
- ✓ Thèmes et version
- ✓ Ecrit comparé

## VI - Avis et Visas des organes Administratifs et Consultatifs

Intitulé de la Licence : LANGUE ANGLAISE

Chef de département + Responsable de l'équipe de domaine	
Date et visa 22 FEV. 2015	Date et visa 22 FEV. 2015 Sofiane Mechtouf
 قسم اللغات الأجنبية قسم اللغات الأجنبية أ. مصطفى سفيان	
Doyen de la faculté (ou Directeur d'institut)	
Date et visa : 23 FEV. 2015	
	 عميد كلية الآداب واللغات د. ثيلاني احسن
	
Chef d'établissement universitaire	
Date et visa 23 فبراير 2015	
	 مدير الجامعة الاستاذ م. ب. بوزازة
	

**VII – Avis et Visa de la Conférence Régionale  
(Uniquement dans la version définitive transmise au MESRS)**

**VIII – Avis et Visa du Comité pédagogique National de Domaine  
(Uniquement dans la version définitive transmise au MESRS)**